



LIVE WEBINAR



# What's New in MadCap Lingo 11, MadTranslations Q&A



---

## PRESENTED BY:

Jorgeo Catolico, Sales Engineer | MadCap Software, Inc.

Mike McDermott, Director of Language Services | MadTranslations, Inc.



## BEFORE WE GET STARTED...



The webinar will be recorded  
and emailed to all registrants



Use the Question Panel in  
GoToWebinar to ask questions  
throughout the webinar

# WHAT IS MADCAP LINGO?

---

Powerful CAT Tool for Translators

And Powerful Content Translation Management for Content Developers

- Translate Flare, DITA, Word, InDesign, Resx, Doc-To-Help, and many others
- Package and import files to be exchanged with any tool
- Supports translation memory, termbase, & machine translation

# WHAT'S NEW IN MADCAP LINGO 11

- Rebranding updates
- Multilingual enhancements
- DeepL Machine Translation support
- Thesaurus
- New Files added for support
- Additional features

# REBRANDING UPDATES

---

- Updated Interface Themes
- Redesigned Start Page



# UPDATED INTERFACE THEMES

The image displays three different interface themes for a software application, each shown in a screenshot. The themes are: Black Theme, Classic Theme, and Silver Theme. Each screenshot shows the application's menu bar, toolbar, File List, Translation Editor, and Translation Editor with source text and target text.

**Black Theme:** The interface has a dark gray background. The menu bar is black with white text. The toolbar is black with white icons. The File List is black with white text. The Translation Editor is black with white text. The Translation Editor shows source text in English and target text in Spanish.

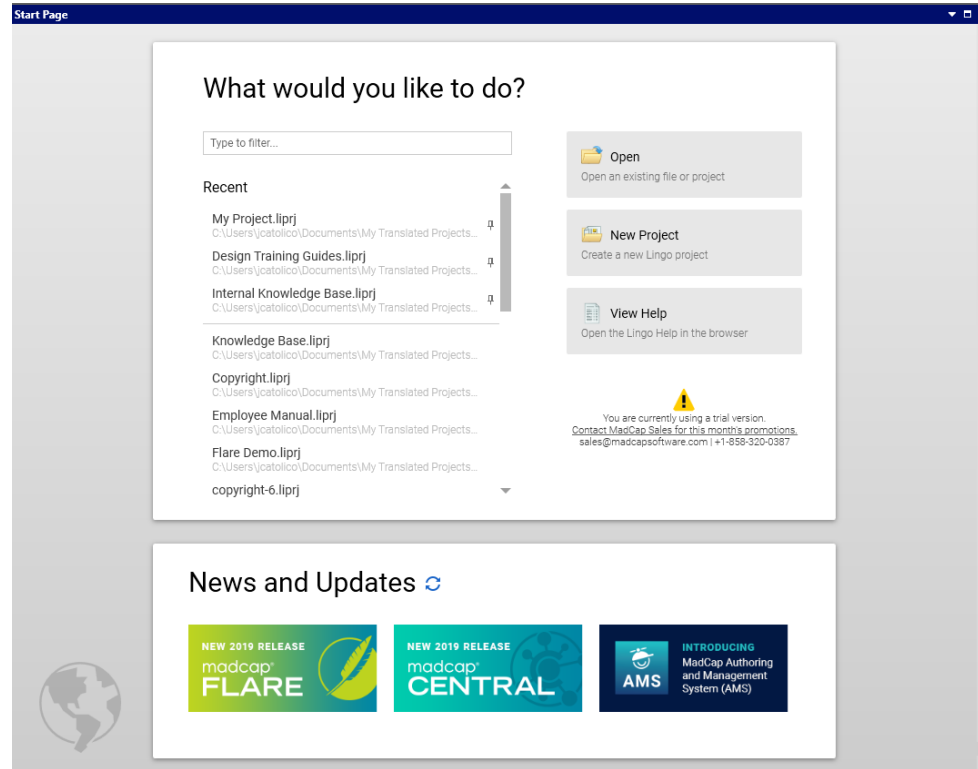
**Classic Theme:** The interface has a light blue background. The menu bar is blue with white text. The toolbar is blue with white icons. The File List is blue with white text. The Translation Editor is blue with white text. The Translation Editor shows source text in English and target text in Spanish.

**Silver Theme:** The interface has a light gray background. The menu bar is gray with white text. The toolbar is gray with white icons. The File List is gray with white text. The Translation Editor is gray with white text. The Translation Editor shows source text in English and target text in Spanish.

Name	Type	# Segments
All-About-San-Diego...	htm	28
Balboa-Park.png	png	0
Beer.htm	htm	14
Bullet1.png	png	0
Company-Logo.png	png	0
Copyright.htm	htm	7
Drop-Down-Closed.p...	png	0
Drop-Down-Open.png	png	0
Example.svg	svg	0
Example.svg	svg	0
Facebook-Icon.png	png	0
Famous-San-Diegans...	htm	5

English (United States) - Spanish		
1	Food	Comida
2	Every corner of San Diego is filled with tasty restaurants and roadside eateries.	Cada rincón de Sa y restaurantes al b
3	Be sure to grab a bite while you're here!	
4	Mexican Food	Comida Mexicana
5	San Diego is just a few miles from the Mexican border, and the cultural influence is apparent in its authentic Mexican cuisine.	San Diego está a ( la influencia cultur mexicana.

# REDESIGNED START PAGE



# MACHINE TRANSLATION

---





# NEW FILE SUPPORT

---

- Framemaker 2019
  - JSON
    - SVG images
- Microcontent from Flare



# WHAT IS MICROCONTENT?

- Short, concise information that stands alone and is easily consumable
- In Flare it is the creation of a collection of brief phrases and corresponding responses
- Currently used in Flare for featured information in search results

# ADDITIONAL FEATURES

- Source control enhancements for Git
  - Merge branches and Revert commits
  - Support for Git repositories hosted on TFS
- Updated Norwegian language support
  - Norwegian Bokmal: nb-no
  - Norwegian Nyorsk nn-no



madtranslations

## COMPANIES WORLDWIDE RELY ON MADTRANSLATIONS



By combining our own MadCap Lingo translation memory database and MadTranslations' processes, we regularly save up to 30% of what we would have spent in the past by simply re-translating existing sentences used in a new document or context. And we know for sure that the quality is much higher.

**SARA PRENTICE-MANELA**

Technical Writer | Snap-on Business Solutions

### SERVICES INCLUDE:

- » Language Translation
- » Software Localization
- » Website Localization
- » Multimedia Localization
- » Technical Documentation
- » eLearning Localization
- » Terminology Management

**REQUEST A FREE QUOTE**

[WWW.MADCAPSOFTWARE.COM](http://WWW.MADCAPSOFTWARE.COM)



# MADWORLD

DUBLIN, IRELAND

OCTOBER 8-11, 2019 | THE MARKER HOTEL

Register by August 31 to Save Up to \$400

[WWW.MADCAPSOFTWARE.COM/CONFERENCE/MADWORLD-2019-DUBLIN](http://WWW.MADCAPSOFTWARE.COM/CONFERENCE/MADWORLD-2019-DUBLIN)

# QUESTIONS?

---



# THANK YOU!

---

